



05.08.2024

Circolare informativa: indennità per la difesa d'ufficio

La Commissione federale delle case da gioco (CFCG) applica in modo uniforme la tariffa per le prestazioni dell'avvocatura della Confederazione agli onorari e alle spese della difesa d'ufficio (Regolamento del Tribunale penale federale sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale del 31 agosto 2010, RSPPF, [RS 173.713.162](#)).

Le tariffe valgono anche per l'indennità richiesta nei casi di abbandono del procedimento in base all'articolo 99 DPA.

Tariffa oraria / onorario

Conformemente alla prassi, per le procedure non troppo complesse condotte in una sola lingua, l'indennità oraria ammonta a **230 CHF per il tempo di lavoro** e a **200 CHF per la durata delle trasferte e i tempi d'attesa**.

Prestazioni da indennizzare obbligatoriamente

Vanno obbligatoriamente indennizzate tutte le prestazioni necessarie e proporzionate che presentano un nesso causale con la tutela dei diritti della persona imputata nel procedimento penale. Il tempo impiegato necessario comprende in particolare:

- il necessario studio degli atti
- i colloqui personali subito prima di interrogatori importanti (confronti diretti, testimoni d'accusa ecc.)
- la partecipazione necessaria agli interrogatori / alle udienze, compresa la durata del tragitto
- le visite in prigione necessarie;
- gli atti necessari

Prestazioni che non vanno indennizzate

- Tempo impiegato per la nomina come difensore d'ufficio / per la conclusione del mandato
- Lavori di cancelleria: lavori di scrittura, fissazione di appuntamenti, atti da ordinare / impacchettare / rispedire, ricerca di indirizzi, archiviazione di atti, fatturazione di onorari, redazione di note amministrative, trasmissione di atti, fare fotocopie
- Studio del diritto (eccezione: questioni legali straordinarie)
- Indagini proprie, almeno quando la difesa le svolge dopo che l'autorità giudiziaria ha respinto una richiesta probatoria
- Brevi impegni della difesa (presa visione delle citazioni nonché delle decisioni di nomina o di revoca, tentativi di telefonata, ecc.)
- Tempo per assistenza sociale
- Tempo per mezzi legali dilatori
- Oneri sproporzionati per la difesa d'ufficio

Spese

Le spese sono rimborsate secondo i costi effettivi (art. 13 cpv. 1 RSPPF) e devono essere giustificate. Vengono rimborsate le spese (cpv. 2):

- a) per le trasferte in Svizzera: il costo del biglietto ferroviario di prima classe con l'abbonamento a metà prezzo;
- b) per i pasti: gli importi di cui all'articolo 43 O-OPers, nello specifico 15 CHF per la colazione e 30 CHF per il pranzo e la cena;
- c) per il pernottamento colazione compresa: il costo di una camera singola in un albergo di categoria tre stelle, nel luogo dell'atto di procedura, di norma fino a 200 CHF per notte;
- d) per fotocopie: 50 centesimi a copia, rispettivamente 20 centesimi per grandi quantità.

A titolo eccezionale può essere accordata un'indennità per l'utilizzo del veicolo privato invece del prezzo del biglietto ferroviario, in particolare in caso di notevole risparmio di tempo. Tale **indennità chilometrica** è fissata conformemente all'articolo 46 O-OPers e ammonta a **70 centesimi / km** (art. 13 cpv. 3 RSPPF).

Se circostanze particolari lo giustificano, invece dei costi effettivi di cui al capoverso 2 può essere versato un importo forfettario (art. 13 cpv. 4 RSPPF).

Disborsi necessari

I disborsi necessari sono rimborsati separatamente. Vengono rimborsati disborsi necessari ed effettivi (non forfettari) e se si tratta di disborsi dovuti ed effettivi (non forfettari), nello specifico:

- spese di porto e telefoniche (tasse e spese effettive);
- emolumenti di corriere (tasse effettive).

Non vengono rimborsati l'ammortamento di impianti di telecomunicazioni, di oggetti di piccole dimensioni, del materiale per scrivere ecc., nonché il cosiddetto «importo forfettario per piccole spese».

Imposta sul valore aggiunto (IVA)

I summenzionati onorari e spese si intendono IVA esclusa, la quale deve essere indicata a parte.